

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

# 工商日報

The Kung Sheung Daily News

本報在港設有分館及代售處，凡欲訂閱者，請向各分館或代售處接洽。本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

本報在星加坡設有分館，地址：星加坡大馬路門牌一百零二號。

## 五十年前 星辰表面世



## 突破新科技 開創新紀元

### 星辰表 一直領導新潮流 石英科技冠全球



星辰表廠於一九三〇年在日本成立，開創了一個科技突破新紀元。星辰表廠建廠五十多年來，敢於創新，敢於嘗試，在製表科技的領域內積極鑽研，孜孜不倦，所以製表科技始終處於領先，著著領先。

### 星辰表掌握大自然變化規律 製成精密準確的石英表

星辰表早於建廠的六年前，即一九二四年，已由前身為「金鐘表研究所」製成第一隻星辰表。那是一隻精美的掛表。此後在短短五十多年期間，星辰表掌握了大自然的變化規律，在製表科技上屢創紀錄，多次高居世界第一。

星辰表的驕人成就包括：首創世界第一隻液晶顯示石英跳字表；世界第一隻石英多次响鬧計時表；世界第一隻光能行針及光能跳字石英表；世界第一隻石英講話計時表等先進的手表。

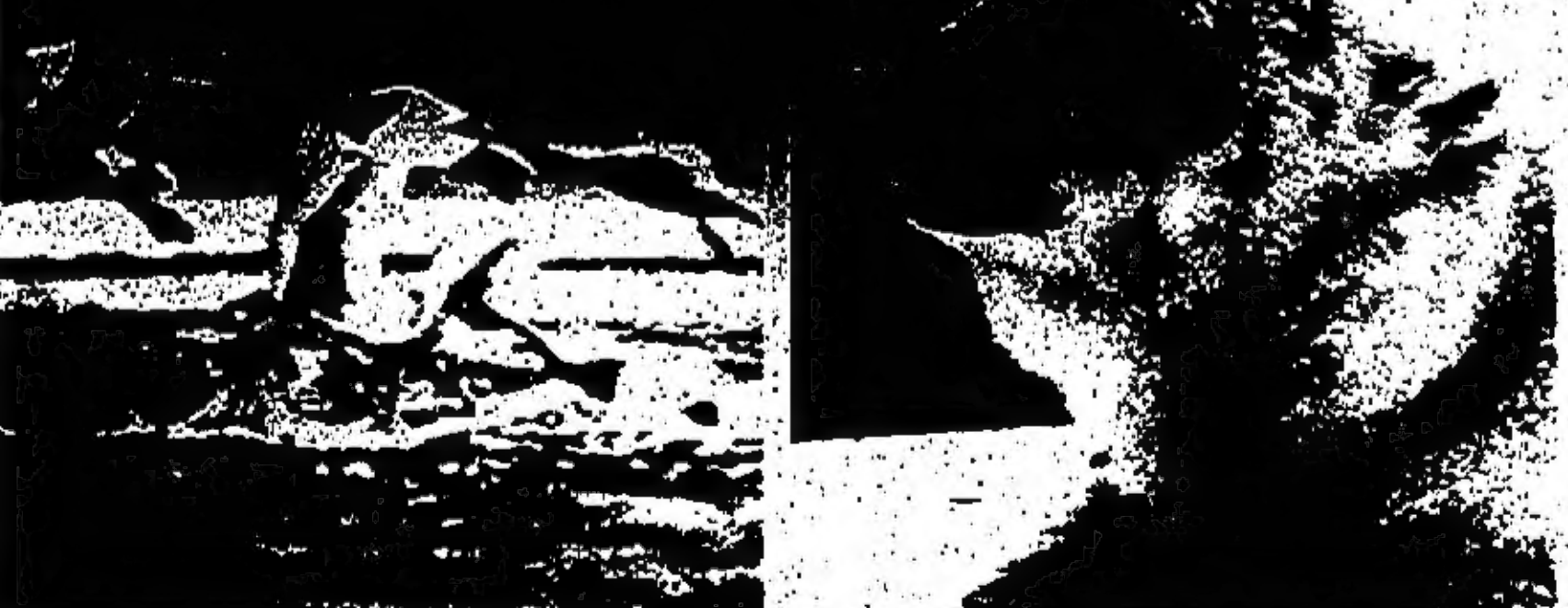
### 星辰表建立永恒的時間觀念

星辰表於一九七五年首創世界第一隻最準確的「美佳」石英表，全年快慢不超過三秒，是星辰表在石英科技上又一項大突破。

一九七八年，星辰表又率先製出世界第一隻纖身僅得0.98毫米厚的星辰超薄型790行英表。

今年星辰表廠又以同等精湛科技，首創世界第一隻體積最袖珍的星辰1500型女庄石英表，纖身總體積只得120立方毫米。

### 星辰表 日月星辰 時間之始 萬物所依



地球圍繞太陽運行，循環不息，產生了春、夏、秋、冬四季，產生了宇宙的時間規律，支配了動物起居飲食的常規，今天猶在春天孵蛋、三文魚在夏天逆流產卵、野鴿於秋天南飛、北極熊於冬天冬眠。星辰表以精湛的科技，統籌了大自然的規律，製成一系列先進的石英及機械表，為人類建立永恒的時間觀念。

### 星辰四季韻律徵文比賽 慶祝星辰表廠五十週年紀念 獎品總值八萬美元

為慶祝星辰表五十週年紀念，星辰表特別舉辦星辰四季韻律徵文比賽，獎品空前豐富。頭、二、三獎的頒獎典禮將在東京星辰表總公司舉行。



**頭獎：**  
星辰表款待環遊世界，一流享受，一流食宿。兩張頭等環遊世界機票，連二十一日旅遊食宿費用，每日三百美元。  
星辰超薄型790十八K黃金石英表，價值1,460美元。  
一千股在東京上市之星辰表廠股票。  
讀者文摘禮券價值500美元。

**二獎：**  
(獎額兩名)  
星辰表招待免費遊覽日本兩星期，並可於途中順道往台灣、香港或韓國其中一地觀光。  
各得星辰(Exceed)石英表一隻，價值400美元，另讀者文摘禮券價值350美元。

**三獎：**  
(獎額三名)  
星辰表招待免費遊覽日本一星期。  
各得星辰「愛你之至」(Ana-Digi)石英表一隻，價值110美元，另讀者文摘禮券價值100美元。

**入圍獎：**(獎額五百名)  
各得星辰石英跳字表一隻另讀者文摘禮券價值20美元。

### 星辰四季韻律徵文比賽題目

問題分為兩部份。第一部份問題必需全部答對，才有資格參加第二部份問題的比賽。

- 第一部份(必需全部答對。請在正確答案方格內加「符號」)**
- 星辰表廠是於哪一年成立的？  
甲.1921 ☐ 乙.1924 ☐ 丙.1930 ☐
  - 星辰「美佳」石英表準確程度為每年快慢不超過  
甲.10秒 ☐ 乙.2分鐘 ☐ 丙.3秒 ☐
  - 星辰超薄型790石英表，纖身厚度只有  
甲.1毫米 ☐ 乙.0.98毫米 ☐ 丙.0.80毫米 ☐
  - 星辰1500型女庄石英表，體積只有  
甲.120立方毫米 ☐ 乙.200立方毫米 ☐ 丙.320立方毫米 ☐

**第二部份**  
運用你自己的文字及知識，選答下列任何一條題目。可用中文或英文回答，字數不得超過四百字，並將答案另文書寫。

- 為什麼大部份的生物都在春天孕育新一代？
- 為什麼三文魚每逢夏天都會逆流而上，在淡水中繁殖下一代？
- 為什麼野鴿及其他候鳥每年秋季都要南飛？
- 為什麼有些動物要在冬天冬眠？

請在答案紙上清楚列明題目號碼，然後在文末簽名及寫下你的全名及地址，連同第一部份答案一併寄出。

### 星辰四季韻律徵文比賽規則

- 參加者必需年滿十八歲，或根據當地法律已成年，才能參加比賽。
- 除下列人員外，均可參加比賽：  
星辰表廠、星辰表代理商、星辰表廣告代理商及讀者文摘等職員。參加比賽次數不限，但每次必需附上一份表格。
- 第一部份答案必需填寫在上列規定的表格之上。表格亦可向各地星辰表中心及服務站免費索取。表格必需用墨水筆或原子筆以正楷書寫。
- 第一部份問題必需答對。只有在第一部份全對時，才有資格晉入第二部份的比賽。
- 截止日期為一九八一年一月三十一日午夜，逾期作廢。
- 一個五人評判團將會按答案或選擇得獎人。如答中第一部份問題的人數過多，勝負將取決於第二部份的答案。
- 所有參賽表格及答案全屬星辰表廠所有。星辰表不負郵遞、遺失或損壞之責。
- 得獎人將於一九八一年三月三十一日後獲書面通知。在一九八一年六月三十日未獲得獎人的答覆，將當作自動放棄權利。得獎結果將於一九八一年五月號的讀者文摘及報章內公佈。
- 凡參加此項比賽即表示同意接納比賽規則。評判對比賽有最後決定權，參賽者不得異議。
- 所有參賽者必需遵守當地參加有獎比賽的法律及規則。
- 所有問題可以用英文或中文作答。

**評判團名單：**馬臨博士—香港中文大學校長  
謝志偉博士—香港浸會學院院長  
錢思亮博士—台灣中央研究院院長  
林太乙—讀者文摘(中文版)總編輯  
藍偉德—讀者文摘(英文版)總編輯

請以墨水筆或原子筆填寫下列表格，並簽署作實，以示同意參賽規則。

姓名：\_\_\_\_\_ (請在姓下劃線)

地址：\_\_\_\_\_

性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

國籍：\_\_\_\_\_ 護照/身份證號碼：\_\_\_\_\_

請將表格連同第一、二部份的答案寄交：

香港郵政信箱497號

讀者文摘

星辰四季韻律徵文比賽

參賽表格必須於一九八一年一月三十一日午夜前寄抵上址。

**聲明**  
本人明白並同意遵守星辰四季韻律徵文比賽的規則。本人已年滿十八歲。

日期：\_\_\_\_\_ 簽名：\_\_\_\_\_

(國內譯名西鉄城)  
**星辰表 CITIZEN**  
日月星辰 時間之始 萬物所依

讀者文摘贊助







# 列隊操往「中南海」

## 北平十數示威青年

### 北平十數示威青年

【北平十一日電】北平十數示威青年，於昨(十)日，在列隊前往中南海，向蔣委員長請願，要求釋放被捕青年，並要求政府停止內戰，實行民主。該等青年，係由北平各中學、大學學生組成，約有五十餘人，由北平各中學、大學學生組成，約有五十餘人，由北平各中學、大學學生組成，約有五十餘人。

# 沙尼子長維里巴 王為冕加羅開在

## 場在隊影錄視電僅單簡式儀

【開羅十一日電】巴維里王子沙尼，於昨(十)日，在開羅舉行加冕典禮，由埃及國王法魯克親臨主持。典禮在開羅舉行，由埃及國王法魯克親臨主持。典禮在開羅舉行，由埃及國王法魯克親臨主持。

# 滬兩大學學生上書

## 要求「人大」徹查

【北平十一日電】北平十數示威青年，於昨(十)日，在列隊前往中南海，向蔣委員長請願，要求釋放被捕青年，並要求政府停止內戰，實行民主。該等青年，係由北平各中學、大學學生組成，約有五十餘人。

# 北印度鐵路系統

## 死傷者近三百人

【新德里十一日電】北印度鐵路系統，因受暴亂影響，死傷者近三百人。該等死傷者，係由北印度各鐵路沿線之平民及軍人組成，約有三百餘人。

# 日本稻米收成

## 廿六年來最差

【東京十一日電】日本稻米收成，為廿六年來最差。該等收成，係由日本各稻米產區之農民所收穫，約有百分之十的減產。

# 穗警方破獲賭檔

## 十四賭徒被拘捕

【北平十一日電】北平十數示威青年，於昨(十)日，在列隊前往中南海，向蔣委員長請願，要求釋放被捕青年，並要求政府停止內戰，實行民主。該等青年，係由北平各中學、大學學生組成，約有五十餘人。

# 廣東共幹濫用酷刑

## 非法禁錮折磨逼供

【北平十一日電】廣東共幹濫用酷刑，非法禁錮折磨逼供。該等酷刑，係由廣東各共幹所實施，約有數十人受刑。

# 擊一堪不隊家交外 一比三勝勇神牌港

## 出退場半牌黃接夫魯告

【本報訊】昨晚(十)日，香港隊與外國隊在維多利亞球場舉行足球賽，香港隊以三比一獲勝。該場比賽，由香港隊先發制人，在比賽開始後不久，即攻入第一球。外國隊在比賽中表現不佳，未能挽回敗局。



香港隊與外國隊在維多利亞球場舉行足球賽，香港隊以三比一獲勝。

# 主隊如打冠軍賽認真

## 告魯夫恐受傷踢半場

【本報訊】昨晚(十)日，香港隊與外國隊在維多利亞球場舉行足球賽，香港隊以三比一獲勝。該場比賽，由香港隊先發制人，在比賽開始後不久，即攻入第一球。外國隊在比賽中表現不佳，未能挽回敗局。

# 英將增援寶路華

## 堅尼屬好波之人

【本報訊】英將增援寶路華，堅尼屬好波之人。該等增援，係由英國政府所派遣，約有數十人。

# 精工向英再借猛將

## 希瑾昨已辦妥註冊

【本報訊】精工向英再借猛將，希瑾昨已辦妥註冊。該等猛將，係由精工隊所借，約有數十人。

# 陳輝供臨危受命

## 周錫得宜奏凱歌

【本報訊】陳輝供臨危受命，周錫得宜奏凱歌。該等事件，係由陳輝供所經歷，約有數十人。

# 賽大英精球網港工精

## 幕揭場球網園維明

【本報訊】精工向英再借猛將，希瑾昨已辦妥註冊。該等猛將，係由精工隊所借，約有數十人。



精工向英再借猛將，希瑾昨已辦妥註冊。

# 精工懸賞十萬元

## 鼓勵士氣踴躍好波

【本報訊】精工懸賞十萬元，鼓勵士氣踴躍好波。該等懸賞，係由精工隊所提出，約有十萬元。

# 明戰外交家精銳盡出

## 鼓舞士氣踴躍好波

【本報訊】明戰外交家精銳盡出，鼓舞士氣踴躍好波。該等外交家，係由精工隊所派出，約有數十人。

# 精工向英再借猛將

## 希瑾昨已辦妥註冊

【本報訊】精工向英再借猛將，希瑾昨已辦妥註冊。該等猛將，係由精工隊所借，約有數十人。

# 陳輝供臨危受命

## 周錫得宜奏凱歌

【本報訊】陳輝供臨危受命，周錫得宜奏凱歌。該等事件，係由陳輝供所經歷，約有數十人。



# 馬經



## 今七場賽馬下午一時三刻開跑

### 頂班良駒爭沙田錦標

### 嘉瑞獨負重磅戰羣雄

### 出賽馬多形勢混亂提防連場爆冷

## 大勢分析

今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 金來前速飛快

### 良着半冷佳選

第一場(第七班)二〇〇米(一四〇〇米) 嘉瑞獨負重磅戰羣雄。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 好漢坐位望贏

### 龍翔可爭久穩

第二場(第五班)一四〇〇米(一四〇〇米) 龍翔可爭久穩。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 世伯貼士

第三場(第四班)一四〇〇米(一四〇〇米) 世伯貼士。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 馬傑士提供

第四場(第三班)一四〇〇米(一四〇〇米) 馬傑士提供。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 士貼後最

第一場	第七班	1200米
正	① 龍翔	陳仁德
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第二場	第五班	1400米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第三場	第四班	1000米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第四場	第一班	1600米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第五場	第五班	1400米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第六場	第七班	1200米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第七場	第四班	1400米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝

## 連勝位精選

第一場(第七班)二〇〇米(一四〇〇米) 連勝位精選。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 場內外投注指南

場內外投注指南。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 馬將貼士

馬將貼士。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 場內仔Q

場內仔Q。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 今日賽馬排位及配搭表

第一場	第七班	二〇〇米
正	① 龍翔	陳仁德
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第二場	第五班	一四〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第三場	第四班	一四〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第四場	第一班	一六〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第五場	第五班	一四〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第六場	第七班	一四〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝
第七場	第四班	一四〇〇米
正	① 龍翔	洪德勝
副	② 嘉瑞	洪德勝
冷	③ 龍翔	洪德勝

## 各場馬匹狀態綜合報導

各場馬匹狀態綜合報導。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 快活谷晨操

快活谷晨操。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 選馬

選馬。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 銀駒力足橫掃

銀駒力足橫掃。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 嘉瑞連捷可期

嘉瑞連捷可期。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 克勝深備開齋

克勝深備開齋。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 夏迪首選之材

夏迪首選之材。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 威特利近況

威特利近況。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 池哥心水

池哥心水。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 冷連贏位

冷連贏位。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 得彩心

得彩心。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。

## 盤冷

盤冷。今日賽馬，由於日短夜長關係，馬會祇有七場比賽，分別由第一場至第七場，下午一時三刻開跑。



# 青年男妓繼續供述 多次與麥樂倫「燕好」

## 最後一次「夜度資」值得廿元

【本報訊】外籍男妓麥樂倫供述，在港期間，曾多次與一名青年男妓「燕好」。該名青年男妓，係在港期間，曾多次與麥樂倫「燕好」。該名青年男妓，係在港期間，曾多次與麥樂倫「燕好」。

# 忙幫求友朋探警 名姓官高四出爆 關有戀性同與均

【本報訊】一名高姓男子，因與同性戀者發生關係，被警方調查。高姓男子在供詞中稱，他曾與多名同性戀者發生關係，並曾向警方求助。

# 中國文協紀念 蔣公九四誕辰

【本報訊】中國文化協會為紀念蔣公九十四誕辰，將於近日舉行紀念活動。

# 工業學校男舍監 非禮十六名男生 被告認罪判監半年

【本報訊】一名工業學校男舍監，因非禮十六名男生，被法院判處監禁半年。

# 調景嶺紀念蔣公誕辰 自強登山賽過程緊張

【本報訊】調景嶺各界為紀念蔣公誕辰，昨日舉行登山賽，過程緊張激烈。



調景嶺各界昨日舉行登山賽，場面熱鬧。

# 功成前空節香港倫敦 會茶設格施司聞新 持支行商團社謝感

【本報訊】倫敦新聞社為感謝香港各界支持，昨日在倫敦舉行茶會。

# 各業自由勞工 隆重舉行紀念

【本報訊】各業自由勞工昨日隆重舉行紀念活動，以表對勞工權益之關注。

# 港經濟未來發展 有賴勞動力素質 工業人口及家庭教育研討昨揭幕

【本報訊】「港經濟未來發展有賴勞動力素質」研討會昨日揭幕，探討工業人口及家庭教育之重要性。



倫敦新聞社昨日在倫敦舉行茶會，場面溫馨。

# 影射新界金舖 五賊判監 四至九年

【本報訊】五名影射新界金舖之賊人，昨日被判監禁四至九年。

# 勇救企圖跳樓女子 四名消防員獲嘉獎

【本報訊】四名消防員昨日勇救企圖跳樓女子，獲嘉獎。

# 永安公司總辦郭琳珊主持 今舉行開幕典禮

【本報訊】永安公司總辦郭琳珊主持，今日舉行開幕典禮。

# 香港仔坊會 定期選舉

【本報訊】香港仔坊會定期舉行選舉。

# 保良局總理 定期午餐會

【本報訊】保良局總理定期舉行午餐會。

# 港大陳維德樓開幕

【本報訊】香港大學陳維德樓昨日隆重開幕。

# 屯門大門商場 租承招位舖

【本報訊】屯門大門商場招租承位舖。

# 三洋「小寶貝」陪你 去到邊！聽到邊！ 歡樂歌聲響耳邊！

三洋最新M5550「Stereo Sportster-小寶貝」

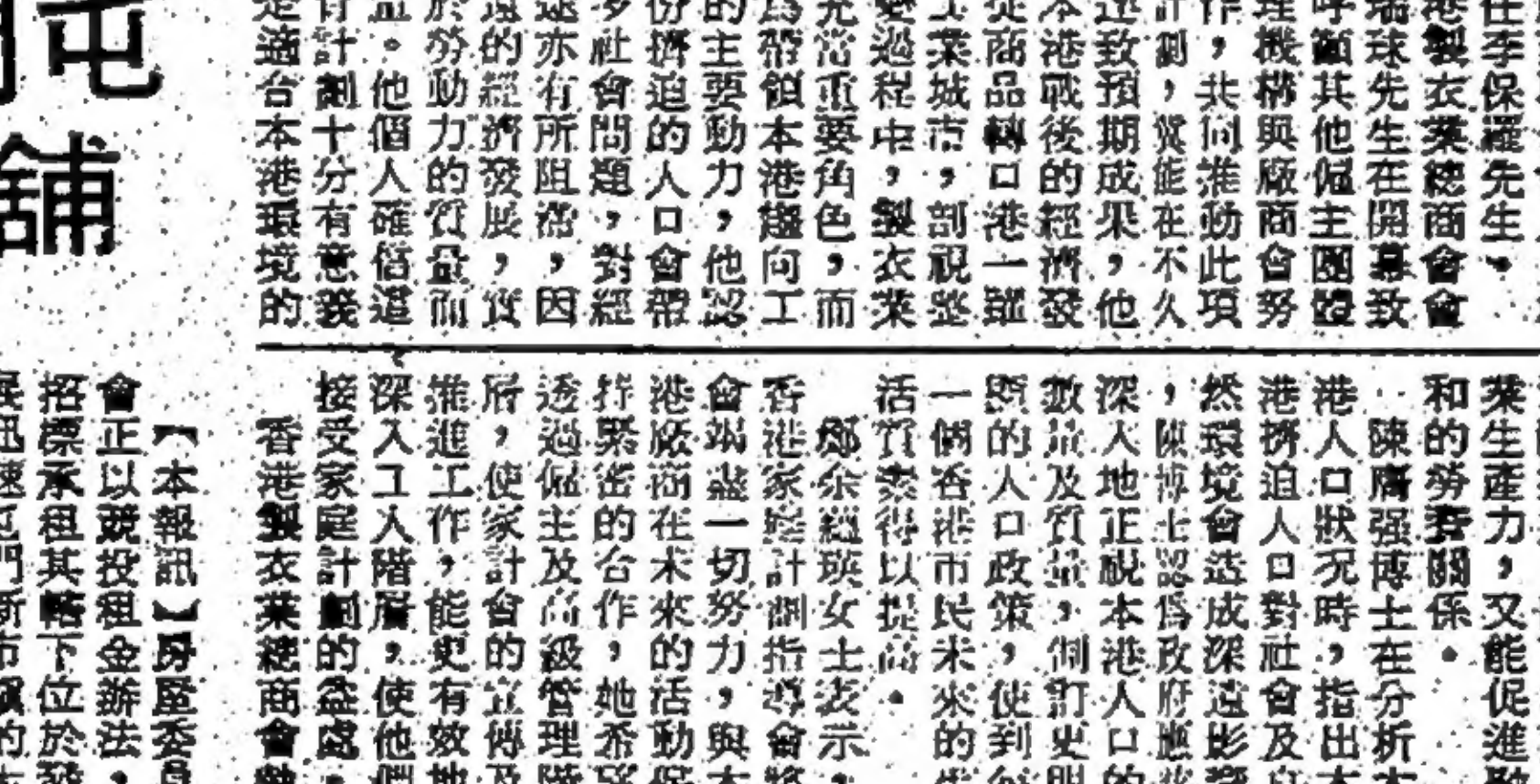
迷妳立體聲錄音機將整個音響世界帶到你的耳邊，備有新穎輕型立體聲耳筒，可以隨時隨地欣賞其精彩強勁立體聲音。

三洋M5550「Stereo Sportster-小寶貝」迷妳立體聲錄音機，配備立體聲耳筒及一對可同時播放之耳筒插孔。AMSS自動選曲系統，可自動選出最佳音響效果。一對可以混音播放之熱線與固定按鍵，可隨時隨地欣賞其精彩強勁立體聲音。

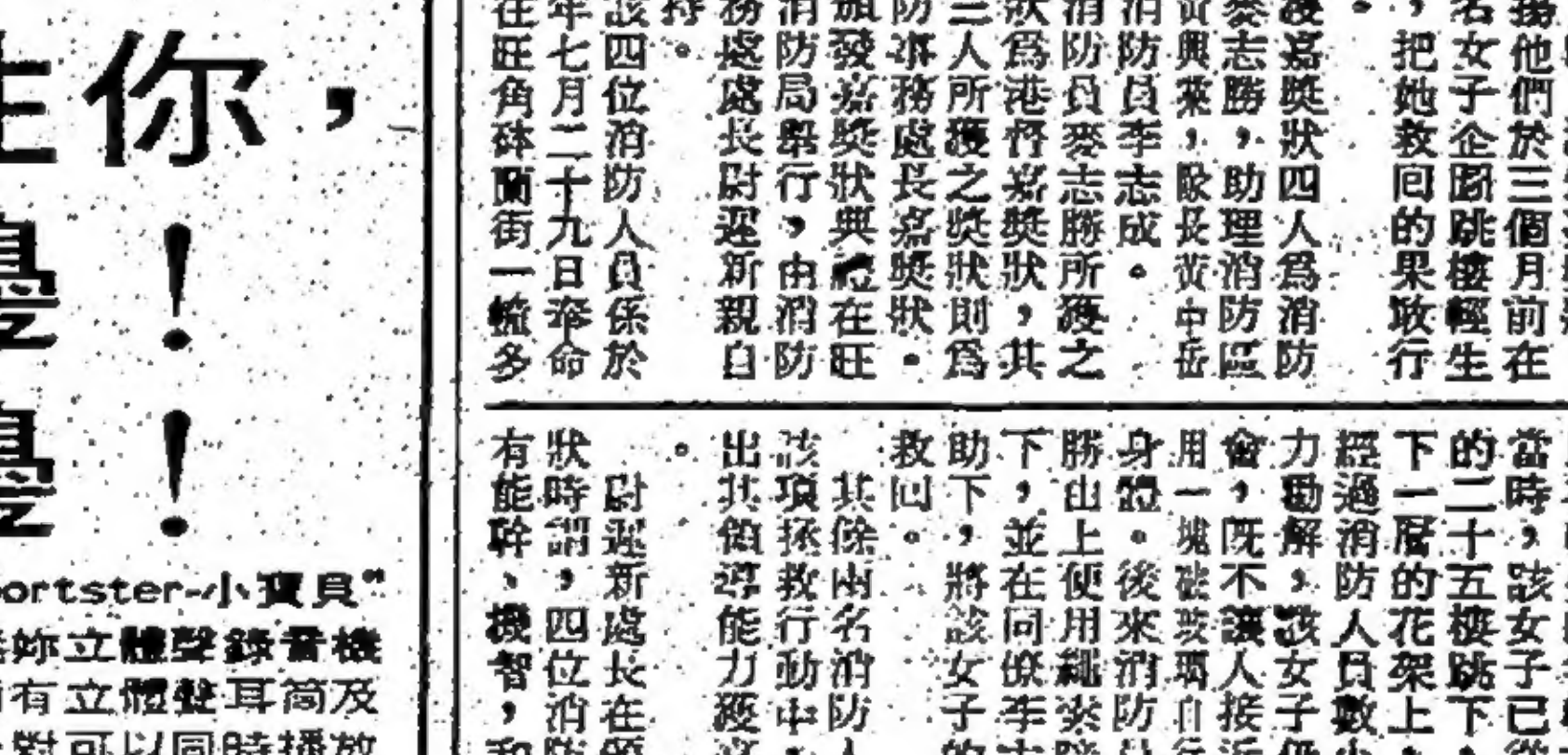
三洋M5550「Stereo Sportster-小寶貝」迷妳立體聲錄音機，配備立體聲耳筒及一對可同時播放之耳筒插孔。AMSS自動選曲系統，可自動選出最佳音響效果。一對可以混音播放之熱線與固定按鍵，可隨時隨地欣賞其精彩強勁立體聲音。



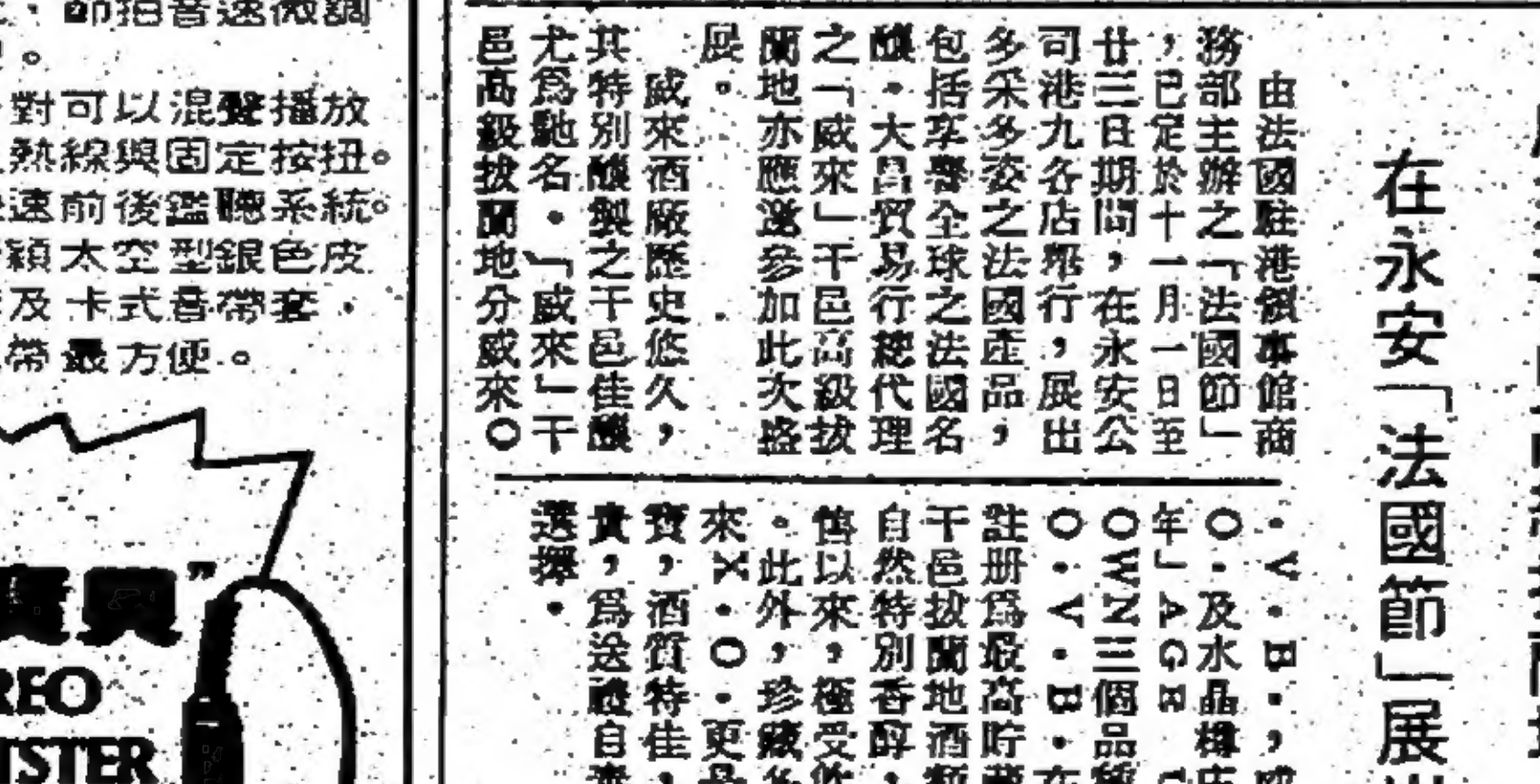
香港大學陳維德樓昨日隆重開幕。



屯門大門商場招租承位舖。



三洋M5550「Stereo Sportster-小寶貝」迷妳立體聲錄音機。



香港仔坊會定期舉行選舉。



保良局總理定期舉行午餐會。

永安公司總辦郭琳珊主持，今日舉行開幕典禮。

永安公司總辦郭琳珊主持，今日舉行開幕典禮。

永安公司總辦郭琳珊主持，今日舉行開幕典禮。



# 提高工傷意外賠償

## 今日開始實施

### 殘廢及死亡者最高可獲償19萬16萬

【本報訊】有關提高工傷賠償之勞工法例(修訂)條例，將於今日開始實施。同時，由於所有僱員，不論其受僱時間，均受該條例保障，因此勞工賠償條例亦將隨之實施。

新條例規定之賠償額為：年終不滿四十歲者，死亡賠償額為生前八十四個月工資之總和，永久殘廢之賠償額則為九十六個月工資之總和；年終四十五至五十五歲者，分別為六十個月及七十二個月工資之總和；年終五十六歲或以上者，分別為三十六個月及四十八個月工資之總和。

惟因意外而致死者之死亡賠償額，最高以十八萬八千元為限，最低則以四萬九千元為限。完全殘廢者之賠償額，最高以十八萬八千元為限，最低則以四萬九千元為限。永久殘廢者之賠償額，最高以十八萬八千元為限，最低則以四萬九千元為限。

新條例之法律規定，僱主須負責工人受僱期間之費用，但最高不超過一萬元。新條例之法律規定，僱主須負責工人受僱期間之費用，但最高不超過一萬元。

# 探員埋伏拿人

## 裁縫重囚八年

【本報訊】一名裁縫，在灣仔地帶警署十四號九樓一單位內，與一名男子發生爭執，該男子隨即拔出手槍，向該裁縫開槍。該裁縫中彈後，隨即倒地不起。警方接報後，隨即趕到現場，將該男子逮捕。該男子現年三十二歲，姓陳，名國強，現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 大窩坪工業安置區

## 代表在英請願

【本報訊】大窩坪工業安置區，代表在英請願，要求政府撥款興建該區之工業大廈。該區之工業大廈，將可容納約一千五百個工業單位。該區之工業大廈，將可容納約一千五百個工業單位。

# 特快郵遞服務

## 擴展至加拿大

【本報訊】郵政局宣佈，特快郵遞服務，將擴展至加拿大。該服務之擴展，將可使加拿大之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。該服務之擴展，將可使加拿大之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 動物園添白頸長臂猿

【本報訊】市政局動物園最近添新客，園內增加白頸長臂猿一隻。該隻白頸長臂猿，係由美國運到。該隻白頸長臂猿，係由美國運到。

# 志願機構福利職級

## 檢討意見達成一致

【本報訊】負責處理志願機構福利職級之小組，最近舉行會議，就該小組之福利職級，達成一致意見。該小組之福利職級，將可容納約一千五百個工業單位。

# 洋服工人加薪

## 增幅百分之二十

【本報訊】西區工會為工人爭取加薪，經多次與僱主商會談判後，現已達成協議，將洋服工人之工資，增加百分之二十。該協議之達成，將可使洋服工人之工資，增加百分之二十。

# 涉嫌冒充現役警員

## 勒令已領証偷渡客

【本報訊】兩名涉嫌冒充現役警員，在九龍區內，向一些已領証偷渡客，索取金錢。警方接報後，隨即趕到現場，將該兩名男子逮捕。該兩名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 男重傷

## 從火車墮下

【本報訊】一名男子，昨午在九龍區內，從一列火車上墮下，受傷重。該男子現年三十二歲，姓陳，名國強。該男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 男童被毆出人命

## 死者裁定死於誤殺

【本報訊】一名十三歲男童，被一名男子毆打，導致死亡。法院裁定該男子，死於誤殺。該男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 九巴今日開始

## 增設85號新線

【本報訊】九龍巴士公司，今日開始增設85號新線。該新線之增設，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 城市論壇明日討論

## 應否限制私家車增長

【本報訊】城市論壇，將於明日討論「應否限制私家車增長」之問題。該論壇之討論，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 愛子被匪禁錮

## 警方迅速救回

【本報訊】一名商人，因愛子被匪禁錮，隨即向警方求助。警方接報後，隨即趕到現場，將該名男子救回。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 警方找尋

## 兩失蹤者

【本報訊】警方接報，兩名失蹤者，現已找到。該兩名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 行劫國術總會主席醫館

## 事主與警追捕

【本報訊】中國國術總會主席醫館，昨日發生行劫案。警方接報後，隨即趕到現場，將該名男子逮捕。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 積匪判囚六年

## 事主與警追捕

【本報訊】一名積匪，因行劫案，被判囚六年。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 新界民政署

## 白端良任

【本報訊】新界民政署，昨日宣佈，白端良任。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 城市論壇明日討論

## 應否限制私家車增長

【本報訊】城市論壇，將於明日討論「應否限制私家車增長」之問題。該論壇之討論，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 九龍汽車(一九三三)有限公司通告

## 行大圖與九龍鐵路之新線

【本報訊】九龍汽車(一九三三)有限公司，昨日宣佈，行大圖與九龍鐵路之新線。該新線之增設，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 第85號新線

## 增設85號新線

【本報訊】九龍巴士公司，昨日宣佈，增設85號新線。該新線之增設，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 大圖開

## 九龍鐵路

【本報訊】九龍鐵路，昨日宣佈，大圖開。該新線之增設，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 油蔴地小輪明增設

## 臺灣東涌旅遊航線

【本報訊】油蔴地小輪公司，明日增設臺灣東涌旅遊航線。該航線之增設，將可使九龍區內之僱員，在受僱期間，獲得特快郵遞服務。

# 香港中文大學

## 徵聘教員

【本報訊】香港中文大學，昨日宣佈，徵聘教員。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 住宅招租

## 旺角荔枝角道22號約675呎

【本報訊】住宅招租，旺角荔枝角道22號約675呎。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 東興大廈

## 十月入伙

【本報訊】東興大廈，十月入伙。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 生記租務處洽

## 三三六八五八

【本報訊】生記租務處洽，三三六八五八。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 如蒙惠刊本報

## 二七九三〇七或

【本報訊】如蒙惠刊本報，二七九三〇七或。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。

# 請電

## 二二五四九五洽

【本報訊】請電，二二五四九五洽。該名男子現年三十二歲，姓陳，名國強。



# 九龍灣貨倉三級大火

## 一批待運貨物被焚

### 據稱損失約五千萬

【本報訊】九龍灣貨倉三級大火，昨午發生，火勢猛烈，火警接報後，即派員前往撲滅。據悉，該貨倉內存放有大量待運貨物，損失約達五千萬元。火警接報後，即派員前往撲滅。據悉，該貨倉內存放有大量待運貨物，損失約達五千萬元。火警接報後，即派員前往撲滅。據悉，該貨倉內存放有大量待運貨物，損失約達五千萬元。

# 後証份身帶需民市施實

## 餘四份失內報日

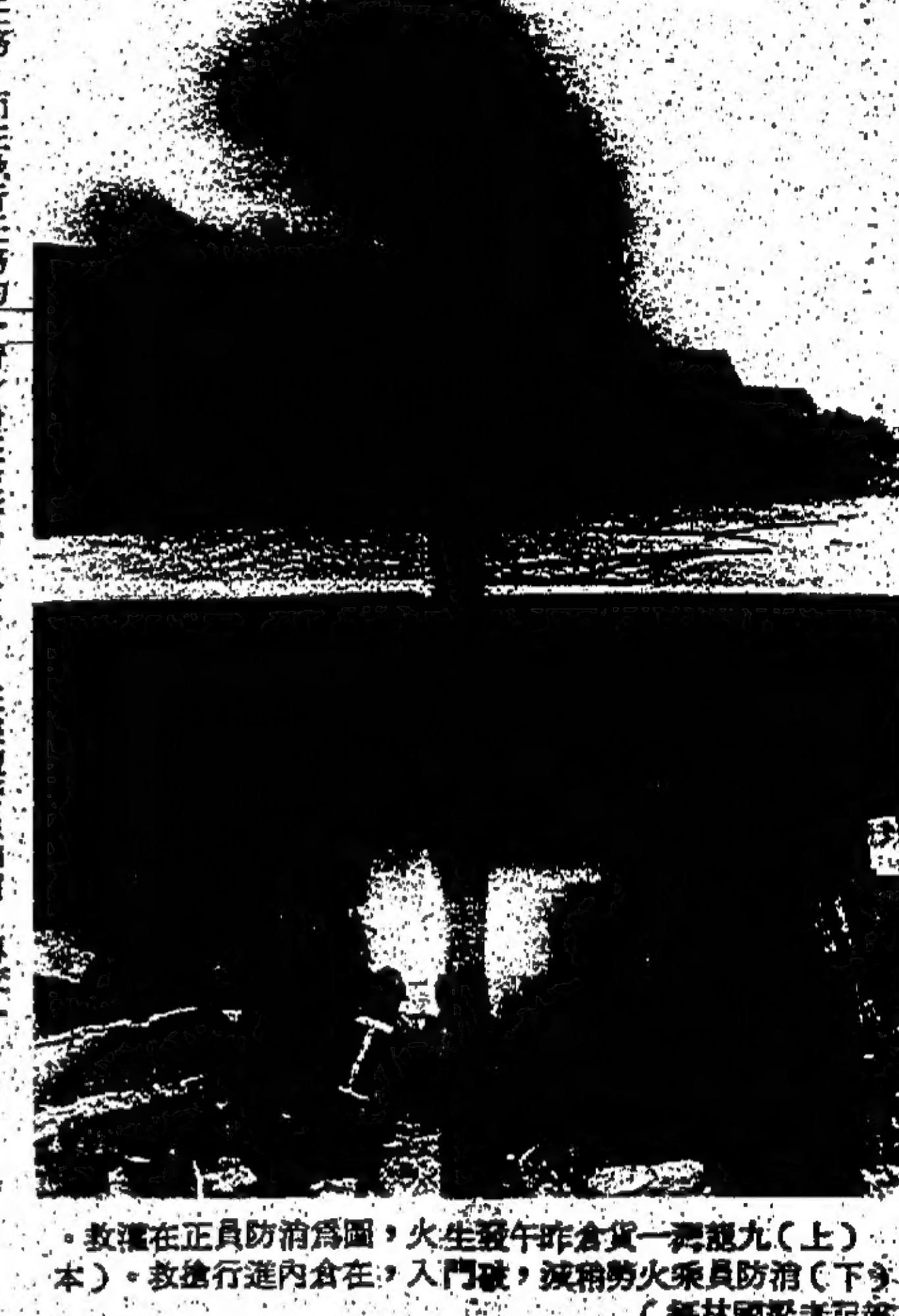
### 成一字數失報月個九年今於等

【本報訊】自實施實地帶身份証後，市民需帶身份証，否則將受罰。據悉，昨日有市民報失身份証，損失約達四份。警方呼籲市民，如遺失身份証，應立即報失，以免受罰。



### 天氣預測

本港今日天氣：多雲，偶有陣雨。氣溫：攝氏廿三度至廿七度。明日天氣：多雲，偶有陣雨。氣溫：攝氏廿三度至廿七度。



九龍灣貨倉大火，火勢猛烈，火警接報後，即派員前往撲滅。

# 山頂古董商被殺案

## 兩疑犯已落網

【本報訊】山頂古董商被殺案，兩疑犯已落網。警方表示，疑犯在案發後，曾試圖潛逃，但最終被警方捕獲。目前，疑犯已被移送法辦。

# 煮食勿加入硼酸

## 五間酒樓違例各罰款六千

【本報訊】衛生局昨日巡查五間酒樓，發現有廚師在煮食時加入硼酸。衛生局表示，硼酸為劇毒物質，加入食物中，嚴重危害人體健康。目前，五間酒樓已被罰款六千元。

# 山翠苑逾期入伙

## 因建築工程延誤

【本報訊】山翠苑住宅項目，因建築工程延誤，未能按原定計劃入伙。發展商表示，將盡力縮短延誤時間，儘快讓業主入住。

# 中區噪音大 居民屢投訴

## 港府頒發禁令

【本報訊】中區噪音問題，居民屢次投訴。港府已頒發禁令，限制在夜間進行高噪音活動。警方表示，將加強執法，確保禁令得到落實。

# 煤氣工程公司職員遇劫

## 奮力抗匪受傷 財物幸保不失

【本報訊】一名煤氣工程公司職員，昨日在街頭遇劫。該職員奮力反抗，受傷送院。警方表示，劫匪已逃脫，目前正全力追緝中。

# 警方發圖通緝

## 廣東銀行劫匪

【本報訊】警方昨日發出一張通緝令，緝拿一名涉嫌廣東銀行劫案的男子。警方表示，該男子在案發後潛逃，目前正全力追緝中。

# 風暴直趨越南

## 一號風球除下

【本報訊】一號風球已於昨日下午四時正除下。氣象局表示，風暴已直趨越南，對香港影響不大。



一名醫務人員在實驗室工作。

【本報訊】本報昨日推出全新裝修，環境更為舒適。歡迎舊雨新知光臨惠顧。地址：九龍彌敦道123號。

## 香港工商銀行

Hongkong Industrial and Commercial Bank Ltd.

總行：德輔道中99-105號 電話：444088(十線)

### 存款全部電腦化

### 分行均可代收付

分行十七間遍佈港九新界

### 歡迎開戶

### 信賴工商

### 生意興昌

德輔道中99-105號之香港工商銀行大廈

## 印度神油

男人外用皇牌妙藥，確能令你：增長活力，強壯機能，有妙不可言之享受。

香港、台灣、星馬及東南亞各埠藥行均有代售

英國政府註冊 華仁行

## 大生地產發展有限公司

通 告

致大生地產發展有限公司全體股東

董事會以喜悅之心情宣佈在一八〇年十月二日香港高等法院頒佈之單方面禁制令據稱本公司及所列之董事所受約束不得實施行一千二百萬股並由本公司以現金壹千壹百零壹萬叁千五百伍拾元付與錦燦有限公司用以交換錦燦有限公司四千柒百伍拾股之股權之禁制令現已撤消。特此通告

承大生地產投資公司董事局命 秘書：馬清雯

香港：一九八〇年十月三十一日

## 蓮牡丹

膏膚皮、水膚皮、粉膚皮

## 仙蘿白

咳止、露肺療

香港中華大藥房出品

## 誠請看更

香港商佳大屋廉價讓售，每日九小時工作，新舊房，交通、津貼、有勞工假期、平價、食、及宿舍、有意者請電：五二二七二八六



# 收購傳說紛紛 集團大手入貨

## 股市瘋狂上漲

### 指數一日升六十二點

### 創七三年以來新高點

【本報訊】本港股市昨日狂升，恒生指數收市報六十二點三，創下自七三年以來的新高點。昨日股市狂升，主要是由中大戶搶購和引起，怡和和太古兩大集團，以三億元之巨額，搶購和引起，怡和和太古兩大集團，以三億元之巨額，搶購和引起，怡和和太古兩大集團，以三億元之巨額，搶購和引起...

# 怡和暴升人人搶購

## 証監處表示會調查

### 市場瘋狂情況已近七三年

【本報訊】怡和和太古兩大集團，昨日以三億元之巨額，搶購和引起，怡和和太古兩大集團，以三億元之巨額，搶購和引起，怡和和太古兩大集團，以三億元之巨額，搶購和引起...

# 港督今日赴英

## 將與高層官員檢討

### 阻截非法入境新措施

【本報訊】港督昨日將與高層官員檢討，阻截非法入境新措施，阻截非法入境新措施，阻截非法入境新措施...



### 黑市居民約見時被扣

### 已增至廿六人

### 三日來登記逾千八百人

【本報訊】在官署三日前，黑市居民約見時被扣，已增至廿六人，三日來登記逾千八百人...

### 譚惠珠議員今明兩日

### 為澳門偷渡客

### 提供諮詢服務

【本報訊】譚惠珠議員今明兩日，為澳門偷渡客提供諮詢服務...

### 廣州一份報章透露

### 廣東派出特別部隊

### 巡邏接壤香港邊境

【本報訊】廣州一份報章透露，廣東派出特別部隊，巡邏接壤香港邊境...

### 首席審裁官徐添福解釋

### 處理上訴案件

### 基於兩項原則

【本報訊】首席審裁官徐添福解釋，處理上訴案件，基於兩項原則...

### 西貢避風塘

### 火燒連環船

### 焚燬船隻三級火警

【本報訊】西貢避風塘，火燒連環船，焚燬船隻三級火警...

### 禁止僱用無身份証員工

### 新例後天開始實施

### 僱主注意應知事項

【本報訊】禁止僱用無身份証員工，新例後天開始實施，僱主注意應知事項...

### 最後經濟行情

### 金價

### 股市

【本報訊】最後經濟行情，金價，股市...

### 港東南三百里

### 非貨輪沉沒

### 十九人獲救

【本報訊】港東南三百里，非貨輪沉沒，十九人獲救...

### 委出審裁官

### 第一批名單

【本報訊】委出審裁官，第一批名單...

### 西貢避風塘

### 火燒連環船

### 焚燬船隻三級火警

【本報訊】西貢避風塘，火燒連環船，焚燬船隻三級火警...

### 禁止僱用無身份証員工

### 新例後天開始實施

### 僱主注意應知事項

【本報訊】禁止僱用無身份証員工，新例後天開始實施，僱主注意應知事項...

### 謝

### 家主湛公鳳墀伯老太爺之喪於昨(廿一日)

### 在世界殯儀館出殯

謹此鳴謝

### 先夫朱公昌田府君

### 痛於公曆

### 一九九九年九月廿七日

先夫朱公昌田府君，痛於公曆一九九九年九月廿七日...

### 泣告

泣告

### 治喪處

### 東匯證券公司

### 香港殯儀館

治喪處：東匯證券公司，香港殯儀館...

### 通訊處

### 東匯證券公司

### 香港殯儀館

通訊處：東匯證券公司，香港殯儀館...





**Hopson**  
HANDBAG MFG. CO. LTD.

合式手袋製造廠

NT-714010

合式手袋有限公司

H-233888

**Hop's**  
HANDBAG CO., LTD.

Manufacturer

Exporter

Wholesaler & Retailer

專營手袋製造。出口。批發。零沽

總行：香港利源西街27-29號地下

工場：新界元朗新圍村8-9號地下

分店：香港銅鑼灣軒尼詩道517號地下

利源東街十七號・利源東街八號

保證品質優良

實價不二

每次買六個手袋九五折優待。買十二個九折。每百個以上八折







# 事物的位置

「事物」這一個名詞，在我們日常生活中，是極其普通，極其常用的。但是，我們對於「事物」的定義，卻往往是不確切的。我們往往把「事物」當作一個籠統的名詞，而不加分析，不加區別。其實，「事物」是有其位置的，有其範圍的。我們必須先弄清楚「事物」的定義，然後才能正確地認識事物，處理事物。



## 壓力

壓力，是我們生活中不可避免的一種現象。它是由於我們所處的環境，所負的責任，以及我們自己的慾望，而產生的一種心理負擔。壓力雖然給我們帶來了痛苦，但也給我們帶來了動力。我們必須學會如何面對壓力，如何化解壓力，使我們的生活更加充實，更加有意義。

## 徵婚與做媒

徵婚與做媒，是我們生活中的一件大事。它關係到我們的人生幸福，關係到我們家庭的和諧。在徵婚與做媒的過程中，我們必須保持一顆誠實的心，必須尊重對方的意願，必須考慮到對方的利益。只有這樣，我們才能找到真正適合自己的人，才能建立一個真正和諧的家庭。

## 香港的地點

香港，是一個充滿活力的城市，是一個充滿魅力的地方。它擁有優美的風景，擁有豐富的文化，擁有先進的科學技術。香港的地點，是它發展繁榮的基礎，也是它吸引投資者的關鍵。我們必須認識到香港的地點，必須發揮好香港的地點，使香港更加繁榮，更加昌盛。

## 水風平關鬚留

水風平關鬚留，這是一個古老的傳說，也是一個古老的謎題。它涉及到風水學，涉及到命理學，涉及到玄學。我們必須對這個傳說進行深入的探討，必須對這個謎題進行徹底的破解。只有這樣，我們才能了解這個傳說的真相，才能破解這個謎題。

## 切心殺搏胡老

切心殺搏胡老，這是一個驚天動地的故事，這是一個感人至深的故事。它發生在一個偏僻的小山村，它發生在一個貧困的農家。胡老是一個老當益壯的漢子，他為了保護自己的家園，不惜犧牲自己的生命。他的故事感動了當地人，也感動了全國人。

## 結婚與排筵席

結婚與排筵席，是我們生活中的一件大事。它關係到我們的人生幸福，關係到我們家庭的和諧。在結婚與排筵席的過程中，我們必須保持一顆誠實的心，必須尊重對方的意願，必須考慮到對方的利益。只有這樣，我們才能找到真正適合自己的人，才能建立一個真正和諧的家庭。

## 論澳門之銀紙文化

論澳門之銀紙文化，這是一個關於澳門歷史文化的探討。銀紙文化是澳門文化的一個重要組成部分，它反映了澳門人民的智慧和才情。我們必須對銀紙文化進行深入的探討，必須對銀紙文化進行全面的瞭解。只有這樣，我們才能了解澳門文化的真相，才能弘揚澳門文化。

### 香港的地點

香港，是一個充滿活力的城市，是一個充滿魅力的地方。它擁有優美的風景，擁有豐富的文化，擁有先進的科學技術。香港的地點，是它發展繁榮的基礎，也是它吸引投資者的關鍵。我們必須認識到香港的地點，必須發揮好香港的地點，使香港更加繁榮，更加昌盛。

### 水風平關鬚留

水風平關鬚留，這是一個古老的傳說，也是一個古老的謎題。它涉及到風水學，涉及到命理學，涉及到玄學。我們必須對這個傳說進行深入的探討，必須對這個謎題進行徹底的破解。只有這樣，我們才能了解這個傳說的真相，才能破解這個謎題。

### 切心殺搏胡老

切心殺搏胡老，這是一個驚天動地的故事，這是一個感人至深的故事。它發生在一個偏僻的小山村，它發生在一個貧困的農家。胡老是一個老當益壯的漢子，他為了保護自己的家園，不惜犧牲自己的生命。他的故事感動了當地人，也感動了全國人。

### 結婚與排筵席

結婚與排筵席，是我們生活中的一件大事。它關係到我們的人生幸福，關係到我們家庭的和諧。在結婚與排筵席的過程中，我們必須保持一顆誠實的心，必須尊重對方的意願，必須考慮到對方的利益。只有這樣，我們才能找到真正適合自己的人，才能建立一個真正和諧的家庭。

### 論澳門之銀紙文化

論澳門之銀紙文化，這是一個關於澳門歷史文化的探討。銀紙文化是澳門文化的一個重要組成部分，它反映了澳門人民的智慧和才情。我們必須對銀紙文化進行深入的探討，必須對銀紙文化進行全面的瞭解。只有這樣，我們才能了解澳門文化的真相，才能弘揚澳門文化。

### 歐威康

專治白蝕，功效神速。歐威康是一種先進的藥物，它能夠迅速消除白蝕，恢復皮膚的健康。它適用於各種類型的白蝕，無論輕重，一經使用，立見奇效。歐威康是白蝕患者救星，是皮膚科醫生首選。

### 白蝕

白蝕，是一種常見的皮肤疾病，它給患者帶來了巨大的痛苦。白蝕的症狀是皮膚瘙癢，紅腫，起水泡，甚至潰爛。如果不及時治療，白蝕會導致皮膚永久性損傷。我們必須認識到白蝕的嚴重性，必須採取積極的措施進行治療。

### 結婚與排筵席

結婚與排筵席，是我們生活中的一件大事。它關係到我們的人生幸福，關係到我們家庭的和諧。在結婚與排筵席的過程中，我們必須保持一顆誠實的心，必須尊重對方的意願，必須考慮到對方的利益。只有這樣，我們才能找到真正適合自己的人，才能建立一個真正和諧的家庭。

### 論澳門之銀紙文化

論澳門之銀紙文化，這是一個關於澳門歷史文化的探討。銀紙文化是澳門文化的一個重要組成部分，它反映了澳門人民的智慧和才情。我們必須對銀紙文化進行深入的探討，必須對銀紙文化進行全面的瞭解。只有這樣，我們才能了解澳門文化的真相，才能弘揚澳門文化。

### 論澳門之銀紙文化

論澳門之銀紙文化，這是一個關於澳門歷史文化的探討。銀紙文化是澳門文化的一個重要組成部分，它反映了澳門人民的智慧和才情。我們必須對銀紙文化進行深入的探討，必須對銀紙文化進行全面的瞭解。只有這樣，我們才能了解澳門文化的真相，才能弘揚澳門文化。

### 工商日報

分類廣告，效力大，收費廉。工商日報提供多種分類廣告服務，包括房屋出租、求職、尋人等。廣告內容豐富，效果顯著。收費低廉，是廣大市民首選的廣告平台。

### 房屋出租

現有房屋出租，環境優美，交通便利。房屋位於市中心，交通便利，生活設施齊全。租金低廉，有意者請洽。

### 求職

本人具有多年工作經驗，誠求職。本人畢業於名牌大學，具有多年相關行業工作經驗，技能嫺熟，誠求職。

### 遺失

遺失身分證，聲明作廢。本人不慎遺失身分證，號碼為XXXX，特此聲明作廢。

### 遺失

遺失私章，聲明作廢。本人不慎遺失私章一枚，特此聲明作廢。







每日市股

武田製藥	6,925	+	6	3.5
富士非林	8,250	+	1	3.5
東京海上火災保險	6,000	+	3	4
三菱重工	2,600	+	1	3.8
本田汽車	5,480	+	1	3.8
味の素	7,180	+	2	3.8
聲牌電器	2,420	+	3	0

港投資人士對日本  
 濃厚，本報即日起  
 (至星期六)在工  
 三星期內，凡  
 及升跌情況，由和  
 有限公司提供。

紐約・加州・倫敦・日內瓦





